

尤利西斯·摩尔
推理冒险系列

尤利西斯·摩尔

ULYSSES

MOORE

9 幻影迷宫

[意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥著 顾志翱译



中国出版集团



现代出版社

尤利西斯·摩尔
推理冒险系列



[意] 帕多文尼高·巴塔拉里奥/著 顾志翱/译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2016-4027

图书在版编目(CIP)数据

幻影迷宫 / (意) 帕多文尼高·巴卡拉里奥著; 顾志翱译. —北京: 现代出版社, 2017.9

(尤利西斯·摩尔推理冒险系列)

ISBN 978-7-5143-6284-8

I. ①幻… II. ①帕… ②顾… III. ①儿童小说—长篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第169076号

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

Text by Pierdomenico Baccalario

Original cover and Illustrations by Iacopo Bruno

Graphics by Iacopo Bruno

© 2009 Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori, Via Mondadori, 1-20090 Segrate

© 2017 for this book in Simplified Chinese language-Modern Press Co., Ltd.

International Rights © Atlantyca S.p.A.—via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia—foreignrights@

atlantyca.it—www.atlantyca.com

Original Title: Il labirinto d'ombra

Translation by: Gu Zhiao

www.ulyssesmoore.it

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

幻影迷宫

作者 [意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥

译者 顾志翱

责任编辑 邸中兴

出版发行 现代出版社

通信地址 北京市安定门外安华里504号

邮政编码 100011

电话 010-64267325 64245264 (传真)

网址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印刷 三河市金泰源印务有限公司

用纸 660mm×900mm 1/16

印张 15.25

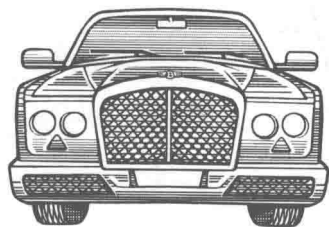
版次 2017年9月第1版 2017年9月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5143-6284-8

定价 33.00元

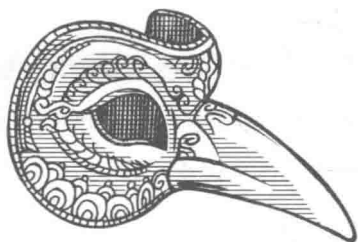
版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

目 录



第一章 三个告密者	1
第二章 金色的巨人	7
第三章 香草味羊角包	15
第四章 门槛那边	25
第五章 失踪的女孩	31
第六章 陷阱	39
第七章 谜团之根	49
第八章 黑色峡谷	57
第九章 虚无中的电话	67
第十章 风之树	77
第十一章 二十条规则	83

第十二章 草丛里的影子.....	89
第十三章 雨中.....	97
第十四章 乌鸦女孩.....	103
第十五章 日记里的备注.....	109
第十六章 大迷宫.....	119
第十七章 突如其来的信.....	125
第十八章 木屋会议.....	139
第十九章 恐惧之屋.....	147
第二十章 崖壁之上.....	155
第二十一章 山庄里的祈祷.....	159
第二十二章 废墟.....	163
第二十三章 苏醒.....	175
第二十四章 欢迎队伍.....	183
第二十五章 最后出发的人.....	193
第二十六章 鲸鱼钥匙.....	197
第二十七章 回到地表.....	207
第二十八章 海边酒吧.....	213
第二十九章 被海拯救的书本.....	219
第三十章 来自过去的留言.....	225
第三十一章 窗边的男子.....	235



第一章 三个告密者

黄昏的阳光照在基穆尔科夫小镇的屋顶上暖洋洋的。在距离码头沙滩不远处，出现了几个身影，穿梭在街道和房子之间。

他们一共有三个人。

弗林特兄弟靠到了一幢屋子的墙上，喘着粗气，满脸通红，三个人张大嘴巴，以便能够吸入更多空气，他们的肺部由于过于剧烈的运动而如同火烧。

“你们看到了吗？”大弗林特问道，三个人中间，他看上去是最累也是最害怕的。

小弗林特，也是三个人中的核心，示意他先不要说话（因为他还没有缓过劲来），然后靠在边上一语不发、大口喘气的弗林特老二的肩上。



“你们到底看见了没有？”大弗林特追问道，同时担心地看着他们跑来的小巷口，好像担心刚才那个“家伙”随时都会再次出现一样。

“你觉得……我们可能没有看到吗？”小弗林特终于开口说了一句话。

“是啊，你觉得呢？”老二重复了一遍同样的话，他总是喜欢重复小弗林特所说的每一句话。

大弗林特瘫坐在地上，刚才被他靠过的墙上留下了一条汗渍，如同一只巨大的蜗牛爬过后留下的印迹一般，他双手抱住脑袋，用带着哭腔的声音说：“刚才那到底是什么玩意儿？”

“我也不知道。”小弗林特说。

“就是呀，我们怎么可能知道？”老二补充道，“我们逃跑的时候可是连头都没有回。”

“我可没有逃跑。”小弗林特纠正说，“我看到你们都在逃跑，而我只是不想被你们两个扔下而已！”

大弗林特抬起他那个肥大的脑袋，刚才他双手抱头的时候用力太大，手指在脸上留下了深深的红色印子。“什么，什么，什么？你刚才不是第一个跑开的吗？”

“不是这样的！”

“是的，就是这样的！”大弗林特坚持说，“我看见了……不对……是在你的身边听见你一溜烟儿地跑了，当时我还蒙着呢，后来我告诉自己说：‘如果那家伙跑了，那么我也得赶紧跑！’我只知道在那一刻之前，我们还在那里紧追着那个女孩子不放……”

“那个女孩子是有名字的，她叫朱莉娅。”小弗林特强调说，“朱莉娅·科文德。”

“是啊……你心里已经看上人家了吧？”老二坏笑着说。

小弗林特脸上一红，这可不是因为刚才的逃跑而引起的。“这有什么



么关系？”

“你听到了吗？哥哥？他没有否认哎！”

“我听到了！他确实没有否认！”

“这根本不是重点！”小弗林特有些气急败坏地喊道，“重点是我们一直在跟踪朱莉娅·科文德……”

“你听听他是怎么称呼人家的：朱莉娅·科文德……”

“嘿，嘿，你真是太恶心了，表弟！”

三个人顿时抱作一团，用脚踢，用手推，在地上打滚。

“朱莉娅！”

“哎哟！”

“放开我，你弄痛我的手了！”

这时小弗林特抓住了另外两人的头发，就像抓住马的缰绳一样。“你们给我住手！”他吼道。

“我住手！我住手！”

“是的，是的！我也是，你赶紧放开我！”

三个人很快就达成了休战协议，相互紧挨着坐下，自顾自地做事。大弗林特揉着自己的脸颊，老二摸着耳朵，确认它们没有被撕掉，小弗林特则双手交叉放在胸前，一副生气的表情。

一只海鸥飞过他们头顶的天空，伴随着一声啸叫，飞向山林。

“刚才我们说到哪儿啦？”小弗林特回忆道，“对了，说到我们正在跟踪，差点要抓到朱……抓到她的时候……”

他的两个表哥这次不再插嘴。

“……结果我们的面前突然出现了那个……怪物。”

“就是，它完全是凭空冒出来的。”老二很确定地说。

“我连看都没看到，你们所说的那个怪物，”大弗林特说，“我比你



们稍微有些慢。”

“当然，你是个大胖子嘛！”老二嘲笑说。

“你这个瘦竹竿！”

“你们都给我闭嘴！”小弗林特吼道，“闭嘴，你们这两个笨蛋，我都让你们给弄得搞不清楚啦！”

“如果要这样说的话，那我从一开始就没有搞清……”大弗林特讲到一半，就让两个弟弟的眼神把剩下的话给憋了回去。

小弗林特看着老二说：“不管怎样……你总该看见了吧？”

他的哥哥一边揉着手臂，一边检查着自己手肘上摔破的地方说：“我想是的。”

“那你看到了什么？”

“一个怪物。”

“没错，”小弗林特点了点头，“一个怪物，和我想的一样，那你有看到它长什么样子？”

“看上去好像长得不是很高。”

“嗯，是不高……好像就和我们差不多。”

“你是说和你差不多还是和他差不多。”

“嗯，两者之间吧……但是它的脸实在太可怕了。”

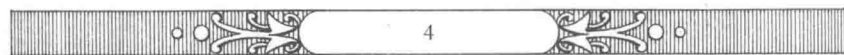
“是啊，脸太可怕了。”

“像是……怎么说呢……妖怪的脸。”

“什么妖怪的脸？”一直在一边听着两人描述的大弗林特这时开口了。

小弗林特将手放在鼻子前，比画出长长的鸟喙的形状说：“看上去就像是……怎么说呢，一只黑色的乌鸦，一个巨人，长着一只乌鸦的脑袋。”

“噢！”大弗林特惊叹一声，感到一股凉气从后背一直冒到头发，“那个怪物来这里做什么？”



“我们也不知道，当时我们光顾着逃命了。”

“就是，我们怎么可能知道？”弗林特老二重复了一遍同样的话。

三人沉默了一会儿。

“我们的头儿让我们盯着科文德，”小弗林特若有所思地说，“看看他们到底在搞些什么鬼，也许那个‘鸟人’也是我们需要去探索的事情。”

“是啊，也许我们需要去探索一下。”老二认同说。

“这样的话我们就不应该逃跑。”大弗林特说。

小弗林特用脚在地上划了几下说：“我们还是得回去，赶紧，看看到底发生了些什么。”

“也许那个怪物现在已经离开去吃东西了……因为确实到晚饭的时间了！”大弗林特满意地说。

“你到底能不能闭嘴，给我安静一些？”小弗林特责怪说，然后严肃地看着两人，“我们再整理一遍思路。首先，两个驾驶着阿斯顿马丁的男人载着我们绕着小镇逛了一圈，作为交换条件，我们得帮他们盯住科文德兄妹；其次，班纳在昨天半夜的时候离开了家，到现在都还没有回去；再次，还是昨天，杰森·科文德把这枚硬币丢下给了我们……”说着他从口袋里掏出那枚金色的硬币，“而且他也没有回来；最后，今天镇上突然来了一个长着乌鸦脸的怪物，和朱莉娅·科文德见面了。”

“走了两个，来了一个。”弗林特老二面露难色，就像一个学生上课时回答不出数学老师的问题一样。

“然后呢？”

“没有然后了，这只是我们所掌握到的情况。”

“那我们怎么办？”弗林特老大有些不耐烦地问。对于整件事情，他还是什么都没有弄明白，不过现在他最着急的事情就是到吃饭时间了。

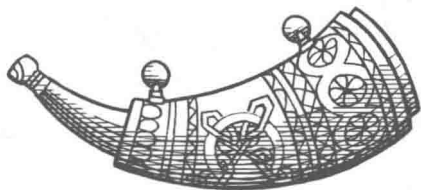
“所以我们得回去看看那个怪物跑去了哪里，还有朱莉娅现在到底



怎么样了。”

“啊，没错，那个女孩还在那里，你不会是认为……”

“我不知道。”小弗林特打断了他的话。



第二章 金色的巨人

那个巨人慢慢走向了象牙门的门槛，他的身影几乎将整扇门都占满了。

他身材高大，甚至超过了两米。

瑞克和安妮塔被这个巨大的身影吓得向后直退，两人长长的影子如同墨水一般紧紧黏在脚下。圆形建筑外，滴滴答答的雨声和隆隆的雷声更加剧了两人心里的恐惧。

那个巨人走到阿尔卡迪亚时光之门的门口时停下了脚步。

他就这样站在那里，四下张望。

然后缓缓伸出手，在面前挥了几下，如同在抚摸镜子的表面一样。空气中，透过窗户照射进来的光线将翩翩起舞的灰尘染成了金色。



安妮塔这才意识到自己一直都屏着呼吸，她终于吐出一口气，如同释放出从刚才开始一直累积在心里的焦虑和担心。所有的一切发生得太快了！将乌鸦钥匙交给自己的最后之人此时已经不见了踪影，也是她将孩子们带进这个房间里，并让她打开这扇门的。杰森跨过了门槛，安妮塔一直都抓着他的手，男孩在黑暗中一步一步向前进，但是突然……突然她的手指却再也摸不到男孩了，然后紧接着门就关上了。

而当女孩和瑞克重新打开时光之门时，另一侧的杰森已经不见踪影，却出现了那个巨人。

不管这个巨人是谁，经过仔细观察之后，发现似乎不像是个危险人物。

他的穿着如同一个古代的希腊人一样：下身围着一条轻薄的短裙，脚上穿着一双短皮靴，脖子上斜挎着一根号角，皮带上系着一个开口的工具包和一把短刀。他的脑袋光光的如同一面镜子一样，肩膀很窄，同时手臂也很细。

他的手指上戴着一些闪闪发亮的珠宝。

这时，他的手突然停止了挥舞，问道：“我能够看见你们，你们看得见我吗？我在和你们两人说话呢，我知道你们在这里！”

他的声音深邃却不冰冷，口音非常奇怪，就好像在吟诗一样。

安妮塔继续往阴影里躲，祈祷着巨人不要看见她，但是那人却开口继续说：“一个穿着黑色衣服的小女孩和一个抱着她腰的胡萝卜色头发的小男孩。”

接着，他弯下腰，好奇地看着两人。

瑞克在安妮塔的身边脸一红，松开了不自觉抱住女孩的手臂，然后向边上挪开了一步。

安妮塔想要阻止他，但是男孩用眼神示意她自己试图和这个陌生人



对话。

他向关上的门又走了一步。“你是谁？”男孩努力让自己的声音保持镇定。

“看来你有说话的能力啊，红发小男孩啊！”

瑞克对于对方这样说话的方式感到有些不自在，不过他还是再向前迈了一步。

“你不用那样和我说话的。”男孩说。

“有什么地方让你感到不舒服了吗？”巨人有些吃惊地问道，“我的声音，我说的话，还是我所使用的韵脚？”

“你说话那种押韵的方式，”瑞克回答说，“我最讨厌诗歌了。”

巨人笑了笑，双手叉着腰。建筑外的雨声越来越响了。

“还有，你还没有告诉我你到底是谁……”瑞克一边说着，一边谨慎地向前慢慢移动，“而且，杰森在哪里？”

“杰森？谁是杰森？”

仍然站在伙伴身后阴影里的女孩此时终于忍不住发声了。“他刚从你出来的那扇门进去！你怎么可能没见到他？”女孩激动地喊道。

“女孩子好像也生气了呢！”巨人感到有些莫名其妙地说完，自己先开始大笑起来。

“杰森是我们的朋友。”瑞克指着门解释说，“他刚从那里进去……也就是你出来的地方。”

“啊，男孩，当然！他就在这里，他就在我身后，他就在那条路上。”

“拜托……”对于巨人说话时所使用的诗歌节奏，瑞克越发感到难以接受。

“拜托我什么，我亲爱的小先生？”

“请不要再用作诗的方式和我们说话了！”安妮塔在墙角边喊道。



“难道你们不是孩子吗？”巨人低声说，“我只知道如果和孩子们在一起作诗、玩耍、猜谜、讲故事的话，他们是永远都不会感到厌倦的。”

“我们不是孩子！”瑞克尽量克制着自己的情绪说，“不管你想要告诉我们什么，你的那种说话方式实在太让人难以接受了！”

巨人说话的语气和神色一下子改变了——似乎瑞克的话语深深伤害了他。“这种说话的方式在之前一度很流行，而且我们也被要求用这种方式与人对话……”

一声巨响就在离建筑不远的地方炸了开来，就像有人用一把巨大的锤子狠狠砸向一块铁板一样，声音在房间里回响了很久。一道闪电划破了笼罩在阿尔卡迪亚周围的大雨，落在附近。

瑞克终于鼓起勇气，看向巨人的双眼。

他的眼睛是金色的，又大又圆，如同猫的眼睛一样。

眼神里似乎充满了痛苦和忧郁，像长久以来一直被迫承受着孤独的煎熬一样。

“我叫瑞克，”男孩自我介绍说，“瑞克·班纳，等一下，请先不要打断我的话。我还不知道你是谁，也不知道你来这里干什么，但是我觉得你应该不想杀我们，我说的对吗？”

巨人默默地重复了一遍男孩的话，然后缓缓地摇了摇头。

“那现在你可以告诉我们你的名字了吗？”

巨人深深吸了一口气。“泽弗洛，如果你们想知道的话，”说着他低下脑袋行了个礼，“长久以来，我一直在沉默中度过时光，并且承受孤独，我也尝试过呐喊和寻找，寻找和呐喊。最后，我终于找到了别人。”

“所以说，我想，你还是可以用正常语调说话的对吧。”

巨人无奈地耸了耸肩。

“我是瑞克，她是安妮塔。”男孩转过身来，对着女孩，让她来自己的身边。

安妮塔犹豫不决地从黑暗的墙角里走出来，这时第二声巨响在距离他们更远的地方爆发出来，将整个房间震得摇摇欲坠。

“很高兴认识你，我的公主。”

经过巨大的努力，泽弗洛终于将马上就要脱口而出的韵脚给咽了回去。

“很好，既然我们之间已经相互认识了，接下来就是要想办法弄明白这里到底发生了什么。”瑞克说。

“为什么没有见到杰森？”安妮塔盯着大门问。

泽弗洛向边上让开了一些，为了让孩子们能够更好地看见门的里面，不过两人除了泽弗洛从门内黑漆漆的一片中探出的身体之外仍然什么都无法分辨。

“杰森！”安妮塔喊道。

“他就和我在一起，公主殿下，现在他也在说话，不，应该说是他一直都没有停下嘴过。”

“可是我们不但看不见他……也听不见他说话！”瑞克喊道。

“你们的朋友，”泽弗洛说，“邀请你们一起过来这边。”

巨人这时说话速度很慢，尽量避免使用诗歌的格式。

“你们两人不能从那里出来吗？”安妮塔问。

“哦，不，”泽弗洛一边笑着说，一边伸手在面前比画着，“你看到了吗？一旦进入之后，就再也出不来了。”

安妮塔和瑞克睁大了眼睛。

“什么叫再也不能出来？”

“意思就是说在这边的人是无法跨过那道门槛的。”

“为什么？”



“我也不知道，年轻的朋友。”

瑞克握紧了拳头，他想自己应该已经能够猜到原因了：因为在两人松开杰森的手之后，门被狠狠地关上了，因为那扇门本来就是一件未完成品。毕竟，阿尔卡迪亚的大部分居民在进去之后就再也没有出来过。

“你在骗人！”安妮塔大喊。

“为什么我要这么做呢，公主殿下？”

“杰森！”女孩走到门槛前，“杰森，你能听到我吗？”

瑞克在她的身后拉住她。

“你们这是在浪费力气，公主殿下。他听不见你们说话，就好像你们听不见他说话一样。不过，如果你愿意的话，我可以在中间帮助你们沟通。”

“那……为什么你可以在这里同时和两边对话呢？”瑞克疑惑地问。

“也许是因为……我是出生在门的另一边的。”

瑞克不知道该说什么，这个解释从某种程度上来说也可能是合理的。

“如果你们不确定他就在这边而且很好的话，”泽弗洛继续说，“你们可以尝试着问我一个只有你们朋友知道的问题。”

瑞克想了几秒钟，然后说：“你问他最喜欢的漫画是哪本。”

巨人点了点头，然后转向身后，说了几句话，过了一会儿，他重新回过头来说：“他说是《麦斯门罗队长》，而且他让你们动作快点，因为他不想一直待在这里等你们。”

瑞克点了点头说：“看来杰森确实在里面没错。”

安妮塔的心跳得飞快。

每当有什么自己无法解释的事情发生时，她都会这样。巨人的话语一直在她的脑海里不断重复着，让她感到十分困惑。

